

BUDDHA ŚĀKYAMUNI

## **BUDDHIST HYMNAL**

- B. Ghosh

In earliest literary antecedent of Pali Sanskrit devotional peotry and hymnology is to be found in Theravada Pali and Mahayana Sanskrit cannon and non-cannonical literatures. But hymns are abundantly offered to Buddha Sakyamuni, foregone Buddhas, Future Buddhas, Bodhisattvas, female divinties like Tara, Prajnaparamita and lesser divinities. Following the translation of Sanskrit Buddhist Stavas or Stotras the Lamas of Tibet and other himalayan regions also composed many devotional poetries. Even metamorphosed historical personalities like Mahaguru Padmasambhava, Tsongkhapa, Sakya Pandita, Longchen Rabjam etc. were eulogised through many praises and prayers.

The earliest hymns are found in Rg-veda., Purusa-sukta, extolling the supreme impersonal godhead for the *creation* of the universe. Hymns to *Hiranya-garbha* – the Golden-germ and to gods like Vishnu, Agni, Indra, Varuna, Mitra and other vedic gods are also found in vedas.

The hymns are inspired by abiding sentiment of human heart, but while the devotional spirit of God-seeker (Devayu) and god lover (Deva-Kama) in that far of age is nearly the same as that formed in later times the respective theme and mode of expression are

necessarily divergent. (Aspects of Sanskrit Literature by Sushil Kumar De, Firma K.L. Mukhopadhyya, Cacutta 1959. p.101).

As in vedic and puranic literature we find worship and inspiring praise to natural phenomena the elaborate and somewhat mechanical rituals to "Homa" with its pouring of libations, chanting and repetition as formulas, was replaced by more personal and sensible mode of Puja, with its offering of flower, food, incense, song and dance. These modes of worship are amazingly found in the ritual worship of Bubbhist Mahayana and Tantrayana. Hymnology has various facets of devotional sentiment and devotional spirits. But here abstain from discussing them in detail.

"With the development of inexorable doctrine of Karma and rebirth Sanskrit literature became pervaded with deeply pessimistic spirit. The classical system of philosophy, which greater leisure had brought into existence, started with the presumtion of human misery and occupied themselves with theories of its eradication; and in this procedure the heterodox religious system of Buddhism and Jainism agreed" (Ibid. p.102)

But very soon the higher poetry and philosophy invaded the field, and the Stotra became an important, if somewhat neglected, wing of the Kavya poetry itself. Asvaghosa's early eulogy of Buddha in his Buddha carita (XXVII) is unfortunately lost in Sanskrit, but the spurious gandi-stotra-gatha, ascribed to him, has been restored and edited. This Sanskrit text is small poem in twenty-nine stanzas, composed mostly in the sonorous sragdhara metre. It is a hymn in praise of Gandi, the Buddhist monastery gong, consisting a long symmetrical piece of wood; the theme of the poem is the religious message which its sound is supposed to carry when beaten with a short wooden club (Ibid.103).

Of Asvaghosa's successors, Matrceta has ascribed to his credit some twelve works in Tibetan and one in Chinese. Most of these are in the nature of Stotras, and some belong distinctly to Mahayana: but only fragments of Satapancasatika-stotra and Catuh-sataka-stotra,

penagyric of one hundred and fifty and four hundred stanzas respectively, have been recovered in Sanskrit. Both these works are simple devotional poems in Slokas. They are praised by Chinese pilgrim vi-tsing who spent 671 to 690 A.D., in India, to whom matrceta is already famous poet. The later Buddhist stotras are true to the manner and diction of Hindu stotras, the only difference lying in the mode and object of adoration. The Lokesrara-sataka of Vajradatta, who lived under devapala in the 9th century A.D., is composed in the elaborate sragdhara-metre. Describing the physical features and mental excellence of Avalokitesvara. In the same sragdhara-metre and polished diction is composed a large number stotras to Tara, who is the female counterpart to Avalokitesvara but who is absorved with later Hindu Pantheon as an aspect of Sakti. It may be noted here in Mahayana-Vajrayana Sakti is replaced with Prajna. As many as ninety-six Biddhist texts relating to Tara are mentioned, but of these the Arya-Tara-sragdhara-stotra, in thirty seven verses, of the Kashmirian sarvajnamitra who lived in the first half of 8th century A.D., is perhaps the most remarkable. (Aspects of Sanskrit literature, p. 117). We come across the repeated reference to great similarity between Mahayana-Sutras and puranas, many distinguished scholars like Maurice Winternitz, Keith, S.N.Dasgupta etc. in the field of Sanskrit literature have highlighted the theme in histories of the Brahmanical, Buddhist and Jaina literature.

In the ancient Puranas many texts which were connected with the cult of the Hindu gods, were included and appended, such as Mahatmya (glorification of holy places), Stotras and Kalpas (sacred precept). In the same way there is also a Buddhistic "Purana", the Svayambhū-Purana, which is not really a Purana, But a māhātmya. It is glorification of the holy places in Nepal, especially the Svayambhū-caitya near Kathmandu. The work is a manual for pilgrims, and therefore, also contains descriptions of ceremonies e.g. for the worship of Nagas so as to obtain rain, and many a legend attaching to the various holy places. Thus for intance in chapter IV, the mani-cudavadana is told by way of glorifying the river manirohini. In Svayambhū-Purāna, Svayambhū, "the self-existence", which in Hinduism one of the names of god Brahman, appears as the

king as teacher of the world, seated on a wondrous Lotus, the root of which had been planted in bygone ages by an earlier Buddha. (A History Of Indian literatur Vol. II. Buddhist and Jaina literature by M. Winternitz, 1933 p. 375-76).

There is a collection of Four Hymns Catustava, of Nagarjuna in the Tibetan translation(French translation, by La Vallee Poussin. 1914). King Harsavardhana(600-647, A.D.) who, under the influence of Chinese pilgrim Hsuen-Tsang, leaned more and more strongly towards Buddhism during the last years of his life, composed a suprabhata-stotra, a morning Hymn in Praise of Buddha, in 24 verses and an Asta-maha-sricaitya-stotra (translation in Sanskrit by S.Levi, 1894), a "hymn in praise of the eight shrines," in 5 stanzas. The poet Vajradatta, who lived under king Devapala in 9th century is the auther of the "Lokesvara-Sataka the hundred (stanzas) in praise of Lokesvara, Poet become a leper owing to a curse, he implored Lokesvara i.e. Avalokitesvara to help him. There is a devotional poetry-stotra in 9 stanzas, the Sapta-Buddha, "praise to the seven Buddhas, Vipashyi, Sikhi, Visvabhu, Krakucchanda, Kanakamuni & Kasyapa, and the Sakyamuni and future Buddha Maitreya worshipped and invoked one after another. There are numerous stotras or stavas, composed by devout Buddhists. in Tibetan canonical literature Tanjur commentaries, there is a collection of 71 important stavas in Bstod tshogs section, Vol. Ka, Serial No. 1127. Folio-1-258. This contains Hymns to Buddhas. Bodhisattvas, Prajnaparamita, Jataka, even to Indian Buddhist saint like Vanaratna from Pandita Vihara in Bengal.

While theology of Buddhist gods are abundantly discussed in vast Buddhist literature, the Hymnology – Stotras or Stavas, the devotional and inspiring invocation to Buddhist gods and goddesses narrate gestures denoting divine supramundane attributes, the recitation and contemplation of the Hymns bring about harmony and peace in the individual mind.

Hereunder, we propose to give some important Hymns which are available in Pali, Sanskrit and Tibetan along with english

translation, owing to want of space we propose to bring out other in next issues of Bulletin.

#### NOTES

- 1. The Sanskrit text of the Trikayastava after the Amdo edition of the Deb-ther sngon-po was first published by Baron A.Von Stael-Holstein in his article "Bemerkungen Zum Trikayastava" in the Bulletin to L'Academie imperiale des sciences de st. Petersbourg, No. II (1911). pp. 837-45. The Tibetan traslation of the poem is found in the Bstan-'gyur (bsTod-tshogs, No.1123 val. Ka. F. 70(b) 71(a) of the (sde-dge edition). Professor Sylvain Levi reconstructed the Sanskrit text of the Trikayastava in an article which appeared in the Revue de 1' histoire des religions, paris, 1896. Vol. XXXIV. pp. 17-21. The above slokas are found in the , Sekoddesatika of Nadapada (Naro-pa), ed. by Marie E. Carelli, Gaekwad's Oriental Series, Vol. XC, (1941), p. 57 (Blue annals by George N. Roerich, Book I. Asiatic Society Calcutta, 1946. p. 1).
- 2. A translation into Tibetan of the slokas is given by Bu-ston Rinpoche in his Dban-mdo'i ram-bsad (Bu-ston gsung-bum. Vol.III. (ga). fol. 46a). It agrees with that given by 'Gos lo-tsa-ba.(Ibid.p. 2-3).

#### BUDDHA PUJA PALI I

## ।। नमो तस्स भगवतो अरहतो सम्मासम्बुद्धस्स।।

I bow down to the victoriously passed beyond, who has conquered the enemy, to the perfectly enlightened one - The Buddha.

यो सन्निसिन्नो वरबोधिमूले। मारं ससेनं महतिं विजित्वा। सम्बोधिमागच्छि अनन्तो आणो। लोकुत्तमो तं पणमामि बुद्धं।। I bow down to the Supramundane Buddha, who having become victorious over the Forces of Evil and their retinue, seated on the basement of Bodhi-Tree, Attained complete Enlightenment.

II

वणगन्धगुणोपेतं एतं कुसुमसन्ति ।
पूजयामि मुनिन्दस्स सिरिपादसरोरुहे ।
पूजेमि कुसुमेनानेन पुञ्जेनेतेन लभामि मोक्खं ।
पुष्फं सिलायाति यथा इदं मे कायो तथा याति विनासभावं । ।

I offer oblation to the benign Lotus-Feet of Lord Buddha, offering flower of beautiful hue, fragnance and endowd with divine qualities; I offer oblation to Lord Buddha with this flowers, through the merits I earn, may I be emancipated from the worldly sufferings. As the (beautiful) flower (gradually) decays, the same way gross body decays.

Ш

नित्य में सरणं अञ्जं बुद्धों में सरणं वरं। एतेन सद्यवजेन होतु में जयमङ्गलं।।

I have no other Refuge, The Lord Buddha is ultimate Refuge of mine; Through this utturence of truthful speech, may I become victorious and may good fortune prevail upon me.

ब्रह्मिन्द देविन्द निरन्द राजं। बोधि सुबोधि करुणा गुणग्गं। पञ्जापदीपज्जलितं जलंतं। वन्दामि बुद्धं भवपारवैद्यं।। I bow down to the Lord Buddhs, who is overlord of Brahma-the creator, The Indra-the lord of gods, who is monarch among the men, The monarch the supreme;

Who is worshipped with five burning lamps of wisdom, who is blazing light is the Phisician to lead others accross the other shore of cyclic Existence (Bhavapara). (Tr. self)

### II BHAGAVAN ACARYA SHANKARA'S ELOQUENT INVOCATION TO BUDDHA

धराबद्धपद्मासनस्थाङ्कि यष्टि -र्नियम्यानिलन्यस्तनासाग्रदृष्टिः । य आस्ते कली योगिनां चक्रवर्ती स बुद्धः प्रबुद्धोऽस्तु नश्चित्तवर्ती । ।

Whose slender legs like the sticks are fixed in Lotusseat(Padmasana)gesture on the ground,

Whose vision is fixed on the tip of nose, through the control over the breathing,

Who is universal monarch among the yogins, in the Kali-yuga. That Enlightened Buddha may adorn our heart.

This is the 9th verse of Visnu-dasavatara, stotra, of Acarya Sankara(8th century A.D.) (Tr. self)

### III TRIKAYA-STAVA DHARMA - KAYA

## । । नमो बुद्धाय । ।

यो नीको नाप्यनेकः स्वपरिहतमहासम्पदाधारभूतो-नैवाभावो न भावः खिमव समरसो दुर्विभाव्यस्वभावः।। निर्लेपं निर्विकारं शिवमसमसमं व्यापिनं निष्प्रपञ्चं -वन्दे प्रत्यासवेद्यं तमहमनुपमं धर्मकायं जिनानाम्।।१।।

(1)

## "Homage to the Buddha!

Which is neither one, nor many, the foundation of great and excellent benefit to itself and others,

Which is neither non-existent, nor existent, equal to Heaven, of equal flavour of unconceivable nature,

stainless, immutable, peaceful, matchless, all-pervading, unmanifested,

I salute that, which is to be intuited, the incomparable Spiritual Body (Dharma-Kaya) of the Jinas !.1.

#### SAMBHOGA-KAYA

लोकातीतमिचन्यं सुकृतशतफलामात्मनो यो विभूतिं-पर्षन्मध्ये विचित्रं प्रथयति महतीं धीमतां प्रीतिहेतोः।। बुद्धानां सर्वलोकप्रमृतमविरतोदारसद्धर्मघोषं-वन्दे सम्भोगकायं तमहमिह महाधर्मराज्यप्रतिष्ठम् । ।२ । ।

あるなるかいかくかくかのかくかてかるとうなるとうながあかれるかれてきるいだくると まりなられれるまれる当時にまするよりますでするできるこれをすればり かといるかできるとますいがまかあるのかくませいかましからまずであるまいかり (7)

Which is transcendental, inconceivable, consisting of a hundred wellachieved results, magnificent, which causes the source of joy of wise men to spread in the midst of a resplendent assembly, manifested in all the worlds of the Buddhas, eternal, lofty, the voice of the Good Law. I salute this Body of Glory (Sambhoga-kaya). dwelling in the great Realm of the Doctrine.2.

#### NIRMANA-KAYA

सत्त्वनां पाकहेतोः क्वचिदनल इवाभाति यो दीप्यमानः-सम्बोधी धर्मचक्रे क्वचिदिप च पुनर्दृश्यते यः प्रशान्तः।। नैकाकारप्रवृत्तं त्रिभवभयहरं विश्वरूपैरुपायैर्-वन्दे निर्माणकायं दशदिगनुगतं तन्महार्थं मुनीनाम् । । ३ । ।

和知知安有其知知奇前有四天知在了是太阳四天有方的四五五百年了一个 心心大心に言葉の心に大きを要の差がある声不必大から、自己大利に変を心」 ままりいるかがないまかれてあるとなりまとかくからからのよりかかいか र्श्वनाम्बुरक्षमार्द्वमार्द्वमार्द्वमार्थेश्वराम् र्वेत्रकेष्ठनार्धेद्वरेतास्त्रन्ति। 51

Which to some shines like the lustre of fire in order to liberate all living beings,

Which, serene manifested to some the wheel of the Doctrine of Supreme Enlightenment,

Which, having destroyed the perils of the Three Worlds, manifested inself by various means, and in various forms,

I salute this Manifested Body (Nirmana-kaya) of Saints of great purpose, pervading the Ten Directions.3.

#### NIRVIKALPA-JINA-KAYA

त्रैलोक्याचारमुक्तं गगनसमगतं सर्वभावस्वभावं-शुद्धं शान्तं विविक्तं परमशिवमयं योगीनामेव गम्यं। । दुर्बोधं दुर्विचारं स्वपरहिततमं व्यापिनं निर्निमित्तं-वन्दे कायं जिनानां सुखमसमसमं निर्विकल्पैकमूर्तिम्।।४।।

Emancipated from the laws of the Three Worlds, equal to Heaven, containing all existences,

pure, serene, profound, which is understood by yogins, endowed with the highest serenity,

difficult of perception, hard to be investigated, of the highest benefit to one's self and others, all -pervading, causeles,

I salute the Body of the Jinas, blissful, matchless, undifferntiated, of one form!4. (tr. Roerich)

# BSTOD-TSHOGS VOL-KA BSTAN-'GYUR(DERGE)

| SI No. | Tibetan  | Sanskrit                             |
|--------|--|--------------------------------------|
| 1109   | Khyad-par-du 'phags-pa'i bstod-pa                          | Visesa-stava                         |
| 1110   | Khyad-par-du 'phags-pa'i<br>bstod-pa'i rgya-cher bshad-pa  | Visesa-stava-<br>nama-tika           |
| 1111   | Thams-cad mkhyen-pa dbang-phyug<br>chen-po'i bstod-pa      | Sarvajna - mahesvara-<br>stotra-nama |
| 1112   | Lha-las Phul-du Phyung-bar bstod-pa                        | Devatisaya-stotra                    |
| 1113   | Lha-las phul-du byung-bar bstod-pa'i<br>rgya-cher 'grel-pa | Devatisaya-stotra-tika.              |
| 1114   | Sangs-rgyas kyi bstod-pa                                   | Buddha-stotra-nama                   |
| 1115   | Chos-kyi sku-la gnas-pa'i yon-tan-la<br>bstod-pa           |                                      |
| 1116   | De-kho-na-nyid-la bstod-pa                                 | Tattva-stotra                        |
| 1117   | Bdud-btul-la bstod-pa                                      |                                      |
| 1118   | Chos-kyi dbyings-su bstod-pa                               | Dharmadhatu-stava                    |
| 1119   | Dpe-med-par bstod-pa                                       | Nirupama-stava                       |
| 1120   | 'Jigs-rten-las 'das-par bstod-pa                           | Lokatita-stava                       |
| 1121   | Sems-kyi rdo-rje'i bstod-pa                                | Citta-vajra-stava                    |
| 1122   | Don-dam-par bstod-pa                                       | Paramartha-stava                     |
| 1123   | Sku-gsum-la bstod-pa                                       | Kayatraya-stotra                     |
| 1124   | Sku-gsum-la bstod-pa zhes-bya-ba'i<br>rnam-par 'grel-ba    | Kaya-traya stotra<br>nama-vivarana   |
| 1125   | Sems-can mgu-bar bya-ba'i bstod-pa                         | Sattvaradhana-stava                  |

| 1126 | Rdo-rje 'chang chen-po'i bstod-pa  | maha-vajradhara stotra   |
|------|--|--|
| 1127 | Shes-rab-kyi pha-rol-tu phyin-pa'i<br>bstod-pa   | Prajnaparamita-stotra  |
| 1128 | Bsam-gyi mi-khyab-pa'i bstod-pa  | Acintya-stava  |
| 1129 | Bstod-pa-la 'das-par bstod-pa  | Stutyatita-stava   |
| 1130 | Bla-na med-pa'i bstod-pa   | Niruttara-stava  |
| 1131 | 'Phags-pa'i rje-btsun 'Jam-dpal-gyi<br>don-dam-pa'i bstod-pa   | Arya-bhattaraka-<br>manjusri-paramartha-<br>stuti-nama           |
| 1132 | Rje-btsun 'phags-pa 'jam-pal-gyi<br>snying-rje-la bstod-pa   | Arya-manjusri-<br>bhattaraka-karuna<br>stotra                    |
| 1133 | Gnas-chen-po brgyad-kyi<br>mchod-rten-la bstod-pa  | Asta-mahasthana-<br>caitya-stotra                                |
| 1134 | Mdzad-pa bcu-gnyis-kyi<br>tshul-la bstod-pa  | Dvadasakara-nama-<br>naya-stotra                                 |
| 1135 | Phyag-'tshal-ba'i bstod-pa   | Vandana-stotra-nama  |
| 1136 | Dmyal-ba-nas-hdon-pa shes-bya-ba   | -Narakoddhara-nama   |
| 1137 | Sangs-rgyas bcom-ldan-'das-la<br>bstod-pa bsngags-par 'os-pa<br>bsngags-pa-las bstod-par<br>mi-nus-par bstod-pa. | Varnarhavarne-<br>Bhagavato-buddhasya-<br>stotra-sakyastava-nama |
| 1138 | Dkon-mchog-gsum-la bkra-shis-kyi<br>bstod-pa   | Triratna-mangala-<br>stotra                                      |
| 1139 | Yang-dag-par rdzogs-pa'i<br>sangs-rgyas-kyi mtshan-la bstod-pa   | Samyak-sambuddha-<br>laksana-stotra                              |
| 1140 | Gcig-las 'Phros-pa'i bstod-pa  | Ekottarika-stava.  |
| 1141 | Bde-bar gshegs-pa sum-cu<br>rtsa-lnga'i bstod-pa mtshan<br>rin-po-ches sprad-pa                                  | Sugata-pancatrimsat-<br>stotra                                   |
| 1142 | Tshig-brgyad-kyi bstod-pa  | Padastaka-stotra   |

| 1143 | Dkon-mchog-gsum-gyi bstod-pa                                 | Triratna-stotra                           |
|------|--|---|
| 1144 | Dkon-mchog gsum-la bstod-pa'i<br>'grel-pa                    | Triratna-stotra-vrtti                     |
| 1145 | Brgya-lnga-bcu-pa zhes-bya-ba'i<br>bstod-pa.                 | Satapancasatka-nama-<br>stotra            |
| 1146 | Brgya-lnga-bcu-pa zhes-bya-ba'i<br>bstod-pa i 'grel-pa       | Satapancasatka-<br>nama stotra-tika       |
| 1147 | Gandi'i bstod-pa tshigs-su bcad-pa                           | Gandi-stotra-gatha                        |
| 1148 | Spel-mar bstod - pa  | Misraka-stotra-nama                       |
| 1149 | De-bzhin gshegs-pa thams-cad-la<br>bstod-pa                  | Sarva-tathagata-stotra                    |
| 1150 | Bcom-ldan-'das shakya-thub-pa'i<br>bstod-pa                  | Bhagavacchakyamuni-<br>stotra             |
| 1151 | Dpal-ldan rje-btsun byang-chub<br>chen-po'i bstod-pa         | Sriman-mahabodhi-<br>bhattaraka-stotra    |
| 1152 | Sangs-rgyas-kyi bstod-pa bcu-pa.                             | Buddha-stava-dasa                         |
| 1153 | Yon-tan mtha'-yas-par bstod-pa                               | Guna-paryanta-stotra                      |
| 1154 | Yon-tan mtha' - yas-par bstod-pa'i<br>'grel-pa.              | Guna-paryanta-stotra-<br>tika             |
| 1155 | Yon tan mtha'-yas-par don-gyi<br>tshig-le'ur byas-pa         | Gunaparyanta-stotra<br>padakarika         |
| 1156 | Sangs-rgyas yongs-su mya-ngan-las<br>'das-pa-la bstod-pa     | Buddha-nirvana-stotra                     |
| 1157 | Bshags-pa'i bstod-pa   | Desana-stava.                             |
| 1158 | Bshags-pa'i bstod-pa'i 'grel-pa                              | Desana-stava-vrtti.                       |
| 1159 | Sangs-rgyas dbang-bskur-ba<br>zhes-bya-ba'i bstod-pa         | Buddhabhiseka-nama-<br>stotra             |
| 1160 | Bcom-ldan-'das-la bstod-pa dpal<br>rdo-rje 'dzin-gyi dbyangs | Sri-vajradhara-samgiti-<br>bhagvat-stotra |

| 1161 | Bcom-ldan-'das-la bstod-pa<br>dpal-rdo-rje 'dzin-gyi-dbyangs-kyi<br>rgya-cher bshad-pa | Sri vajradhara-samgiti-<br>bhagvat-stotra-tika                    |
|------|--|---|
| 1162 | De-bzhin gshegs-pa lnga-la bstod-pa  | Panca-tathagata-stotra  |
| 1163 | De-bzhin gshegs-pa bdun-gyi bstod-pa   | Sapta-tathagata-stotra  |
| 1164 | De-bzhin gshegs-pa brgyad-la<br>bstod-pa   | Asta tathagata-stotra   |
| 1165 | Rab-tu snga-bar nam-langs-pa'i<br>bstod-pa   | Suprabhata-parbhata-<br>stotra                                    |
| 1166 | Gnas-chen-po brgyad-kyi`<br>mchod-rten-la phyag-'tshal-ba'i<br>bstod-pa                | Asta-mahasthana-<br>caitya-vandana-stotra                         |
| 1167 | De-bzhin-gshegs pa'i-mtshan-brjod<br>bskal-bzang rgyan-gyi-phreng-ba<br>-shes-by-ba    | -Tathagata-nama-<br>sangiti-Kalipika bhadra-<br>alankaramala-nama |
| 1168 | Sbyor-ba bzhi'i lha-la bstod-pa  | Yoga-catur-deva-stotra-<br>nama                                   |
| 1169 | Mkhas-pa chen-po grags-pa<br>rgyal-mtshan-la bstod-pa                                  | Maha-pandita-kirti-<br>dhvaja stotra                              |
| 1170 | Bla-ma dam-pa chos-kyi rgyal-<br>po-la bstod-pa  | Parama-guru-dharma-<br>raja-stotra-nama                           |
| 1171 | Rje-btsun 'jig-rten dbang-phyug-<br>seng-ge sgra-la bstod-pa                           | Simhanada-lokesvara-<br>bhattaraka-stotra                         |
| 1172 | 'Jig-rten dbang-phyug-gi bstod-pa<br>rin-po-che'i phreng-ba                            | Lokesvara-ratna-mala-<br>stava                                    |
| 1173 | Tshogs-kyi dbang-phyug-gi bstod-pa   | Ganesvara-stava   |
| 1174 | Dpal-ri-khrod zhabs-kyi bstod-pa<br>rin-po-che   | Sri-Savarapada-stotra-<br>nama                                    |
| 1175 | Dpal-ldan bla-ma nags-kyi rin-chen-<br>gyi bstod-pa bdun-pa                            | Sri-Guru-vanaratna-<br>stotra-saptaka                             |
| 1176 | Skyes-pa rabs-kyi bstod-pa   | Jataka-stava  |
| 1177 | Bla-ma dam-pa-la bstod-pa  |   |